



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**STERILE TONGUE DEPRESSOR**  
**ABBASSALINGUA STERILE**  
**ABASSE-LANGUE STÉRILE**  
**STERILER ZUNGENSEPTEL**  
**DEPRESOR LINGUAL ESTÉRIL**  
**ABAIXA-LÍNGUA ESTÉRIL**  
**ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ ΓΛΩΣΣΟΠΙΕΣΤΡΟ**  
**СТЕРИЛЕН ДЕПРЕСОР ЗА ЕЗИК**  
**STERILNÍ JAZYKOVÝ DEPRESOR**  
**STERIL TUNGESPATEL**  
**STERIILNE KEELESPAATEL**  
**STERIILI KIELILASTA**  
**STERILNI DEPRESOR ZA JEZIK**  
**STERIL NYELVNYOMÓ**  
**STERILUS LIEŽUVIO SPAUSTUKAS**  
**STERILS MĒLES SPIEDĒJS**  
**STERIL MUNNSPATEL**  
**STERIELE TONGSPATEL**  
**SZPATUŁKA STERYLNA**  
**DEPRESOR DE LIMBĂ STERIL**  
**STERILNÝ STLAČOVAČ JAZYKA**  
**STERILNÝ STLAČOVAČ JAZYKA**  
**STERIL TUNGESPATEL**

ناسلل مق عم طفاخ

**Gima 25511 - 25512**

M25511-M-Rev.2.07.25



Jiangsu Suyun Medical Materials Co., Ltd.  
No.18 Jin Qiao Road Dapu Industrial Park 222002  
Lianyungang, Jiangsu province  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
Made in China

**REF**

**72522**

**EC REP**

Shanghai International Holding Corp.,  
GmbH (Europe) - Eiffestraße, 80,  
D-20537 Hamburg, GERMANY  
Tel.0049-40-2513175



Gima S.p.A  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (Mi) - Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com



0123



**CH REP**

**Medicare AG,**  
Hauptstr. 51 5024 Küttigen,  
Schweiz CHRN-AR-20002506

**INSTRUCTIONS FOR USE**

**All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.**

**Product Name:** Sterile Tongue Depressor

**Type and size:** Adult-I , Adult-II , Child , Infant .

**Indications:** It is used for people who need throat examination or treatment.

**Intend purpose:** Sterile tongue depressor is intended to inspect oral diseases for those patients.

**Contraindications:** None.

**Caution:**

A. The product should be used by professional staff

B. If you find any possible quality doubt during use, please stop using it immediately and notify our company quickly.

C. Sterilized by EO gas. Product is sterile.

D. For single use. Discard after use.

E. Please checking the individual package before using it.

F. Don't use if package is opened or damaged.

G. Sterile and validity for 5 year. Don't use if overdue.

H. Discard after use. After use, the products shall be collected, transported, stored and disposed to ensure that the products are harmless to human health and the environment. Or the product can be disposed in accordance with the local medical regulations for waste disposal.

**Patient group:** Sterile Tongue Depressor is suitable for patients who need throat examination or treatment.

**Intended users:** It can be used by trained doctors, nursing staff .

**Clinical benefits:** Sterile Tongue Depressor can be convenient for doctors to check for oral disease

**Any residual risk and any undesirable side-effects:** none install information: none

**Performance characteristics:** The product is provided in a sterile state and sterilized with ethylene oxide. Single-use

**Physical performance:**

**Appearance:** The surface of the tongue depressor shall be flat and smooth, and the edge shall be free of burrs and burrs.

The tongue depressor shall be free from cracks and disconnection.

The surface of the tongue depressor shall be clean. Oil stains, pollution and mildew are not allowed.

**Dimension:** The dimension of tongue depressor shall comply with the requirements.

**Biological performance:** The product should be sterile.

**Structural composition:** The product is composed of tongue depressor body.

**Method:**

a. Before use, check whether the product is perfect and whether it can operate normally.

b. Open the small package and take the product out.

c. According to the clinical routine operation, inspect oral diseases

**Storage:** Storage condition: In relative humidity not higher than 80%. No corrosive gas, cool, dry, well ventilated, clean environment. Do not store with disinfectant that contain chlorine compound.

**GIMA WARRANTY TERMS**

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

**Simboli - Symbols - Symboles - Symbole - Símbolos - Símbolos - Σύμβολα - Символы - Symboly - Symboler - Sümbolid - Symbolit - Simboli - Szimbólumok - Simboliai - Simboli - Symboler - Symbolen - Symbolika - Simboluri - Symboly - Simboli - Symboler**

زومرلا

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>IT</b> - Codice prodotto <b>GB</b> - Product code <b>FR</b> - Code produit <b>DE</b> - Code produit <b>ES</b> - Código de producto <b>PT</b> - Código do produto <b>GR</b> - Κωδικός προϊόντος <b>BG</b> - Код на продукта <b>CZ</b> - Kód produktu <b>DA</b> - Produktkode <b>EE</b> - Tootekood <b>FI</b> - Tuotekoodi <b>HR</b> - Šifra proizvoda <b>HU</b> - Termék kódja <b>LT</b> - Prekės kodas <b>LV</b> - Produkta kods <b>NO</b> - Produktkode <b>NL</b> - Productcode <b>PL</b> - Kod produktu <b>RO</b> - Cod produs <b>SK</b> - Kód produktu <b>SL</b> - Šifra izdelka <b>SV</b> - Produktkod</p> <p><b>SA</b> - رمز المنتج</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|    | <p><b>IT</b> - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> - Authorized representative in the European Community <b>FR</b> - Représentant autorisé dans la Communauté Européenne <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft <b>ES</b> - Representante autorizado en la Comunidad Europea <b>PT</b> - Representante autorizado na Comunidade Europeia <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα <b>BG</b> - Упълномощен представител в Европейската общност <b>CZ</b> - Autorizovaný zástupce v Evropském společenství <b>DA</b> - Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab <b>EE</b> - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä <b>HR</b> - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben <b>LT</b> - Įgaliotas atstovas Europos bendrijoje <b>LV</b> - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā <b>NO</b> - Autorisert representant i Det europeiske fellesskap <b>NL</b> - Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap <b>PL</b> - Autoryzowany przedstawiciel na terenie Wspólnoty Europejskiej <b>RO</b> - Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană <b>SK</b> - Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve <b>SL</b> - Pooblaščen zastopnik v Evropski skupnosti <b>SV</b> - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen</p> <p><b>SA</b> - الممثل المعتمد في المجموعة الأوروبية</p> |
|   | <p><b>IT</b> - Numero di lotto <b>GB</b> - Batch number <b>FR</b> - Numéro de lot <b>DE</b> - Chargennummer <b>ES</b> - Número de lote <b>PT</b> - Número do lote <b>GR</b> - Αριθμός παρτίδας <b>BG</b> - Партиден номер <b>CZ</b> - Číslo šarže <b>DA</b> - Batchnummer <b>EE</b> - Partii number <b>FI</b> - Erän numero <b>HR</b> - Broj serije <b>HU</b> - Tételszám <b>LT</b> - Partijos numeris <b>LV</b> - Partijas numurs <b>NO</b> - Batchnummer <b>NL</b> - Batchnummer <b>PL</b> - Numer partii <b>RO</b> - Numărul lotului <b>SK</b> - Číslo šarže <b>SL</b> - Številka serije <b>SV</b> - Batchnummer</p> <p><b>SA</b> - رقم الدفعة</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p><b>IT</b> - Dispositivo medico <b>GB</b> - Medical device <b>FR</b> - Dispositif médical <b>DE</b> - Medizinisches Gerät <b>ES</b> - Dispositivo medico <b>PT</b> - Dispositivo médico <b>GR</b> - Ιατρική συσκευή <b>BG</b> - Медицинско изделие <b>CZ</b> - Lékařské zařízení <b>DA</b> - Medicinsk udstyr <b>EE</b> - Meditsiiniseade <b>FI</b> - Lääketieteellinen laite <b>HR</b> - Medicinski uređaj <b>HU</b> - Orvosi eszköz <b>LT</b> - Medicinos prietaisai <b>LV</b> - Medicīnas ierīce <b>NO</b> - Medicinsk utstyr <b>NL</b> - Medisch apparaat <b>PL</b> - Urządzenie medyczne <b>RO</b> - Dispozitiv medical <b>SK</b> - Lekárska pomôcka <b>SL</b> - Medicinski pripomoček <b>SV</b> - Medicinsk apparat</p> <p><b>SA</b> - جهاز طبي</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <p><b>IT</b> - Fabbricante <b>GB</b> - Manufacturer <b>FR</b> - Fabricant <b>DE</b> - Hersteller <b>ES</b> - Fabricante <b>PT</b> - Fabricante <b>GR</b> - Κατασκευαστής <b>BG</b> - производител <b>CZ</b> - Výrobce <b>DA</b> - Fabrikant <b>EE</b> - Tootja <b>FI</b> - Valmistaja <b>HR</b> - Proizvođač <b>HU</b> - Gyártó <b>LT</b> - Gamintojas <b>LV</b> - Ražotājs <b>NO</b> - Produsent <b>NL</b> - Fabrikant <b>PL</b> - Producent <b>RO</b> - Producător <b>SK</b> - Výrobca <b>SL</b> - Proizvajalec <b>SV</b> - Tillverkare</p> <p><b>SA</b> - الشركة المصنعة</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <p><b>IT</b> - Data di fabbricazione <b>GB</b> - Manufacturing date <b>FR</b> - Date de fabrication <b>DE</b> - Herstellungsdatum <b>ES</b> - Fecha de fabricación <b>PT</b> - Data de fabricação <b>GR</b> - Ημερομηνία κατασκευής <b>BG</b> - Дата на производство <b>CZ</b> - Datum výroby <b>DA</b> - Fremstillingsdato <b>EE</b> - Tootmiskuupäev <b>FI</b> - Valmistuspäivämäärä <b>HR</b> - Datum proizvodnje <b>HU</b> - Gyártási dátum <b>LT</b> - Pagaminimo data <b>LV</b> - Ražošanas datums <b>NO</b> - Produksjonsdato <b>NL</b> - Productiedatum <b>PL</b> - Data produkcji <b>RO</b> - Data fabricației <b>SK</b> - Dátum výroby <b>SL</b> - Datum izdelave <b>SV</b> - Tillverkningsdatum</p> <p><b>SA</b> - تاريخ التصنيع</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>IT</b> - Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> - Store in a cool, dry place <b>FR</b> - Conserver dans un endroit frais et sec <b>DE</b> - An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco. <b>PT</b> - Armazene em local fresco e seco <b>GR</b> - Φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος <b>BG</b> - Съхранявайте на хладно и сухо място <b>CZ</b> - Skladujte na chladném a suchém místě <b>DA</b> - Opbevarer på et køligt, tørt sted <b>EE</b> - Hoida jahedas ja kuivas kohas <b>FI</b> - Säilytä viileässä, kuivassa paikassa <b>HR</b> - Čuvati na hladnom i suhom mjestu <b>HU</b> - Tárolja hűvös, száraz helyen <b>LT</b> - Laikyti vėsioje, sausoje vietoje <b>LV</b> - Uzglabāt vēsā, sausā vietā <b>NO</b> - Oppbevarer på et kjølig, tørt sted <b>NL</b> - Op een koele, droge plaats bewaren <b>PL</b> - Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu <b>RO</b> - A se pastra într-un loc răcoros și uscat <b>SK</b> - Skladujte na chladnom a suchom mieste <b>SL</b> - Hraniti na hladnem in suhem mestu <b>SV</b> - Förvara på en sval, torr plats</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> - تخزين في مكان بارد وجاف</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | <p><b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> - Store away from sunlight <b>FR</b> - Conserver à l'abri du soleil <b>DE</b> - Vor Sonnenlicht schützen <b>ES</b> - Almacenar lejos de la luz solar <b>PT</b> - Armazene longe da luz solar <b>GR</b> - Φυλάσσεται μακριά από το φως του ήλιου <b>BG</b> - Да се съхранява далеч от слънчева светлина <b>CZ</b> - Skladujte mimo dosah slunečního záření <b>DA</b> - Opbevarer væk fra sollys <b>EE</b> - Hoida eemal päikesevalgusest <b>FI</b> - Säilytettävä poissa auringonvalolta <b>HR</b> - Čuvati dalje od sunčeve svjetlosti <b>HU</b> - Tárolja napfénytől távol <b>LT</b> - Laikyti atokiau nuo saulės spindulių <b>LV</b> - Glabāt prom no saules gaismas <b>NO</b> - Oppbevarer unna sollys <b>NL</b> - Uit de buurt van zonlicht bewaren <b>PL</b> - Przechowywać z dala od światła słonecznego <b>RO</b> - A se păstra departe de lumina soarelui <b>SK</b> - Skladujte mimo dosahu slnečného žiarenia <b>SL</b> - Hraniti ločeno od sončne svetlobe <b>SV</b> - Förvaras åtskilt från solljus</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> - يخزن بعيداً عن أشعة الشمس</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | <p><b>IT</b> - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 <b>GB</b> - Medical device compliant with Regulation (EU) 2017/745 <b>FR</b> - Dispositif médical conforme au Règlement (UE) 2017/745 <b>DE</b> - Medizinprodukt gemäß Verordnung (EU) 2017/745 <b>ES</b> - Dispositivo médico que cumple con el Reglamento (UE) 2017/745 <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 <b>GR</b> - Ιατροτεχνολογικό προϊόν συμμορφούμενο με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 <b>BG</b> - Медицинско изделие, отговарящо на Регламент (ЕС) 2017/745 <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) 2017/745 <b>DA</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 <b>EE</b> - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiiniiseseade <b>FI</b> - Asetuksen (EU) 2017/745 mukainen lääkekäyttöön laite <b>HR</b> - Medicinski uređaj usklađen s Uredbom (EU) 2017/745 <b>HU</b> - Az (EU) 2017/745 rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz <b>LT</b> - Medicinos prietaisai, atitinkantis Reglamentą (ES) 2017/745 <b>LV</b> - Medicīnas ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 <b>NO</b> - Medisinsk utstyr i samsvar med forordning (EU) 2017/745 <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel dat voldoet aan Verordening (EU) 2017/745 <b>PL</b> - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 <b>RO</b> - Dispozitiv medical conform Regulamentului (UE) 2017/745 <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôcka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 <b>SL</b> - Medicinski pripomoček skladen z Uredbo (EU) 2017/745 <b>SV</b> - Medicinsk utrustning i enlighet med förordning (EU) 2017/745</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> - جهاز طبي متوافق مع اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/745</p> |
|  | <p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> - Read the instructions for use <b>FR</b> - Lire la notice d'utilisation <b>DE</b> - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung <b>ES</b> - Lea las instrucciones de uso. <b>PT</b> - Leia as instruções de uso <b>GR</b> - Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης <b>BG</b> - Прочетете инструкциите за употреба <b>CZ</b> - Přečtěte si návod k použití <b>DA</b> - Læs brugsanvisningen <b>EE</b> - Lugege kasutusjuhendit <b>FI</b> - Lue käyttöohjeet <b>HR</b> - Pročitajte upute za uporabu <b>HU</b> - Olvassa el a használati utasítást <b>LT</b> - Perskaitykite naudojimo instrukcijas <b>LV</b> - Izlasiet lietošanas instrukcijas <b>NO</b> - Les bruksanvisningen <b>NL</b> - Lees de gebruiksaanwijzing <b>PL</b> - Przeczytaj instrukcję użytkowania <b>RO</b> - Citiți instrucțiunile de utilizare <b>SK</b> - Prečítajte si návod na použitie <b>SL</b> - Preberite navodila za uporabo <b>SV</b> - Läs bruksanvisningen</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> - اقرأ تعليمات الاستخدام</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | <p><b>IT</b> - Importato da <b>GB</b> - Imported by <b>FR</b> - Importé par <b>DE</b> - Importiert von <b>ES</b> - Importado por <b>PT</b> - Importado por <b>GR</b> - Εισαγωγή από <b>BG</b> - Внесено от <b>CZ</b> - Dovezeno uživatelem <b>DA</b> - Importeret af <b>EE</b> - Importija <b>FI</b> - Tuojä <b>HR</b> - Uvezeno od strane <b>HU</b> - Importálta: <b>LT</b> - Importavo <b>LV</b> - Importēja <b>NO</b> - Importert av <b>NL</b> - Geïmporteerd door <b>PL</b> - Importowane przez <b>RO</b> - Importat de <b>SK</b> - Dovážal <b>SL</b> - Uvozil <b>SV</b> - Importerad av</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> - مستورد بواسطة</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>IT</b> - Dispositivo monouso, non riutilizzare <b>GB</b> - Disposable device, do not reuse <b>FR</b> - Appareil jetable, ne pas réutiliser <b>DE</b> - Einweggerät, nicht wiederverwenden <b>ES</b> - Dispositivo desechable, no reutilizar <b>PT</b> - Dispositivo descartável, não reutilize <b>GR</b> - Συσκευή μιας χρήσης, μην την επαναχρησιμοποιείτε <b>BG</b> - Устройство за еднократна употреба, не използвайте повторно <b>CZ</b> - Zařízení na jedno použití, nepoužívejte opakovaně <b>DA</b> - Engangsanordning, må ikke genbruges <b>EE</b> - Ühekordselt kasutatav seade, mitte korduvkasutada <b>FI</b> - Kertakäyttöinen laite, älä käyttää uudelleen <b>HR</b> - Uređaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ga ponovno koristiti <b>HU</b> - Eldobható eszköz, ne használja újra <b>LT</b> - Vienkartinis prietais, nenaudokite pakartotinai <b>LV</b> - Vienreizējās lietošanas ierīce, nelietojiet atkārtoti <b>NO</b> - Engangsstutyr, ikke gjenbruk <b>NL</b> - Wegwerpapparaat, niet opnieuw gebruiken <b>PL</b> - Urządzenie jednorazowe, nie używać ponownie <b>RO</b> - Dispozitiv de unică folosință, nu reutilizați <b>SK</b> - Jednorazové zariadenie, nepoužívajte ho opakovane <b>SL</b> - Naprava za enkratno uporabo, ne uporabljajte ponovno <b>SV</b> - Engångsapparat, återanvänd inte</p> <p><b>SA</b> - جهاز يمكن التخلص منه، لا إعادة استخدامه</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | <p><b>IT</b> - Non ri-sterilizzare <b>GB</b> - Do not re-sterilize <b>FR</b> - Ne pas re-stériliser <b>DE</b> - Nicht erneut sterilisieren <b>ES</b> - No reesterilizar <b>PT</b> - Não reesterilize <b>GR</b> - Μην αποστειρώνετε ξανά <b>BG</b> - Не стерилизирайте повторно <b>CZ</b> - Nesterilizujte znovu <b>DA</b> - Må ikke gensteriliseres <b>EE</b> - Ärge steriliseerige uuesti <b>FI</b> - Älä steriloï uudelleen <b>HR</b> - Nemojte ponovno sterilizirati <b>HU</b> - Ne sterilizálja újra <b>LT</b> - Nesterilizuoti pakartotinai <b>LV</b> - Nesterilizēt atkārtoti <b>NO</b> - Ikke re-steriliser <b>NL</b> - Niet opnieuw steriliseren <b>PL</b> - Nie sterylizować ponownie <b>RO</b> - Nu reesterilizați <b>SK</b> - Nesterilizujte znova <b>SL</b> - Ne sterilizirajte ponovno <b>SV</b> - Sterilisera inte om</p> <p><b>SA</b> - لا تقم بإعادة التعقيم</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|   | <p><b>IT</b> - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato <b>GB</b> - Do not use if the packaging is damaged <b>FR</b> - Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé <b>DE</b> - Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist <b>ES</b> - No utilizar si el embalaje está dañado <b>PT</b> - Não use se a embalagem estiver danificada <b>GR</b> - Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη <b>BG</b> - Не използвайте, ако опаковката е повредена <b>CZ</b> - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen <b>DA</b> - Må ikke bruges, hvis emballagen er beskadiget <b>EE</b> - Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud <b>FI</b> - Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut <b>HR</b> - Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno <b>HU</b> - Ne használja, ha a csomagolás sérült <b>LT</b> - Nenaudokite, jei pakuotė pažeista <b>LV</b> - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts <b>NO</b> - Ikke bruk hvis emballasjen er skadet <b>NL</b> - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is <b>PL</b> - Nie stosować, jeśli opakowanie jest uszkodzone <b>RO</b> - Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat <b>SK</b> - Nepoužívajte, ak je obal poškodený <b>SL</b> - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana <b>SV</b> - Använd inte om förpackningen är skadad</p> <p><b>SA</b> - لا تستخدمه في حالة تلف العبوة</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | <p><b>IT</b> - Singolo sistema di barriera sterile con imballo protettivo esterno <b>GB</b> - Single sterile barrier system with external protective packaging <b>FR</b> - Système de barrière stérile unique avec emballage de protection externe <b>DE</b> - Einzel-Sterilbarrieresystem mit äußerer Schutzverpackung <b>ES</b> - Sistema de barrera estéril único con embalaje protector externo <b>PT</b> - Sistema de barreira estéril único com embalagem protetora externa <b>GR</b> - Μονό αποστειρωμένο σύστημα φραγής με εξωτερική προστατευτική συσκευασία <b>BG</b> - Единична стерилна бариерна система с външна защитна опаковка <b>CZ</b> - Jediný sterilní bariérový systém s vnějším ochranným obalem <b>DA</b> - Enkelt steril barrieresystem med udvendig beskyttende emballage <b>EE</b> - Ühekordne steriilne barjäärisüsteem välise kaitsepakendiga <b>FI</b> - Yksi steriili estejärjestelmä ulkoisella suojapakkauksella <b>HR</b> - Jednostruki sterilni barijerni sustav s vanjskim zaštitnim pakiranjem <b>HU</b> - Egyetlen steril gátrendszer külső védőcsomagolással <b>LT</b> - Viena sterilinė barjerinė sistema su išorine apsaugine pakuote <b>LV</b> - Viena sterila barjeras sistēma ar ārējo aizsargiekpakojumu <b>NO</b> - Enkelt steril barrieresystem med utvendig beskyttende emballasje <b>NL</b> - Enkelvoudig steriel barrièresysteem met externe beschermende verpakking <b>PL</b> - System pojedynczej bariery sterylnej z zewnętrznym opakowaniem ochronnym <b>RO</b> - Sistem de barieră steril unic cu ambalaj extern de protecție <b>SK</b> - Jednoduchý sterilní bariérový systém s vonkajším ochranným obalom <b>SL</b> - Enojni sterilni pregradni sistem z zunanjo zaščitno embalažo <b>SV</b> - Enkelt steril barrieresystem med yttre skyddsförpackning</p> <p><b>SA</b> - نظام حاجز معقم فردي مع عبوة واقية خارجية</p> |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>IT</b> - Data di scadenza <b>GB</b> - Expiry date <b>FR</b> - Date d'expiration <b>DE</b> - Verfallsdatum <b>ES</b> - Fecha de caducidad <b>PT</b> - Data de validade <b>GR</b> - Ημερομηνία λήξης <b>BG</b> - Срок на годност <b>CZ</b> - Datum vypršení platnosti <b>DA</b> - Udløbsdato <b>EE</b> - Aegumiskuuupäev <b>FI</b> - Viimeinen voimassaolopäivä <b>HR</b> - Rok trajanja <b>HU</b> - Lejárati dátum <b>LT</b> - Galiojimo laikas <b>LV</b> - Derīguma termiņš <b>NO</b> - Utløpsdato <b>NL</b> - Vervaldatum <b>PL</b> - Data ważności <b>RO</b> - Data de expirare <b>SK</b> - Dátum vypršania platnosti <b>SL</b> - Rok uporabnosti <b>SV</b> - Sista utgångsdatum</p> <p><b>SA</b> - تاريخ انتهاء الصلاحية</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | <p><b>IT</b> - Sterilizzato con ossido di etilene <b>GB</b> - Sterilized with ethylene oxide <b>FR</b> - Stérilisé à l'oxyde d'éthylène <b>DE</b> - Mit Ethylenoxid sterilisiert <b>ES</b> - Esterilizado con óxido de etileno <b>PT</b> - Esterilizado com óxido de etileno <b>GR</b> - Αποστειρώθηκε με αιθυλενοξείδιο <b>BG</b> - Стерилизиран с етиленов оксид <b>CZ</b> - Sterilizováno ethylenoxidem <b>DA</b> - Steriliseret med ethylenoxid <b>EE</b> - Steriliseeritud etüleenoksiidiga <b>FI</b> - Steriloitu etyleenioksidilla <b>HR</b> - Sterilizirano etilen oksidom <b>HU</b> - Etilén-oxiddal sterilizálva <b>LT</b> - Sterilizuotas etileno oksidu <b>LV</b> - Sterilizēts ar etilēnoksīdu <b>NO</b> - Sterilisert med etylenoksid <b>NL</b> - Gesteriliseerd met ethyleenoxide <b>PL</b> - Sterylizowane tlenkiem etylenu <b>RO</b> - Sterilizat cu oxid de etilenă <b>SK</b> - Sterilizované etylénoxidom <b>SL</b> - Sterilizirano z etilen oksidom <b>SV</b> - Steriliserad med etylenoxid</p> <p><b>SA</b> - تعقيمها بأكسيد الإيثيلين</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|   | <p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> - Warning: Read and follow the instructions (warnings) for use carefully <b>FR</b> - Avertissement : Lisez et suivez attentivement les instructions (avertissements) d'utilisation. <b>DE</b> - Warnung: Lesen und befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen (Warnhinweise) sorgfältig <b>ES</b> - Advertencia: Lea y siga atentamente las instrucciones (advertencias) de uso. <b>PT</b> - Aviso: Leia e siga as instruções (avisos) de uso com atenção <b>GR</b> - Προειδοποίηση: Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες (προειδοποιήσεις) χρήσης <b>BG</b> - Предупреждение: Прочетете и следвайте внимателно инструкциите (предупрежденията) за употреба <b>CZ</b> - Upozornění: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití <b>DA</b> - Advarsel: Læs og følg brugsanvisningen (advarslerne) omhyggeligt <b>EE</b> - Hoiatus: Lugege kasutusjuhised (hoiatused) hoolikalt läbi ja järgige neid <b>FI</b> - Varoitukset: Lue käyttöohjeet (varoitukset) huolellisesti ja noudata niitä <b>HR</b> - Upozorenje: Pažljivo pročitajte i slijedite upute (upozorenja) za uporabu <b>HU</b> - Figyelmeztetés: Olvassa el és kövesse figyelmesen a használati utasításokat (figyelmeztetéseket). <b>LT</b> - Įspėjimas: atidžiai perskaitykite ir laikytės naudojimo instrukcijų (įspėjimų). <b>LV</b> - Brīdinājums: uzmanīgi izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus). <b>NO</b> - Advarsel: Les og følg bruksanvisningen (advarslerne) nøye <b>NL</b> - Waarschuwing: Lees en volg de instructies (waarschuwingen) voor gebruik zorgvuldig <b>PL</b> - Ostrzeżenie: Przeczytaj uważnie instrukcje (ostrzeżenia) dotyczące użytkowania i postępuj zgodnie z nimi <b>RO</b> - Avertisment: Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile (avertismente) de utilizare <b>SK</b> - Upozornenie: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny (upozornenia) na použitie <b>SL</b> - Opozorilo: natančno preberite in upoštevajte navodila (opozorila) za uporabo <b>SV</b> - Varning: Läs och följ instruktionerna (varningarna) för användning noggrant</p> <p><b>SA</b> - تحذير: اقرأ وأتبع التعليمات (التحذيرات) للاستخدام بعناية</p> |
|  | <p><b>IT</b> - Identificatore unico dispositivo <b>GB</b> - Unique device identifier <b>FR</b> - Identifiant unique de l'appareil <b>DE</b> - Eindeutige Gerätekenung <b>ES</b> - Identificador de dispositivo único <b>PT</b> - Identificador exclusivo do dispositivo <b>GR</b> - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής <b>BG</b> - Уникален идентификатор на устройството <b>CZ</b> - Jedinečný identifikátor zařízení <b>DA</b> - Unik enhedsidentifikator <b>EE</b> - Seadme kordumatu identifikaator <b>FI</b> - Ainutlaatuinen laitetunniste <b>HR</b> - Jedinstveni identifikator uređaja <b>HU</b> - Egyedi eszközazonosító <b>LT</b> - Unikalus įrenginio identifikatorius <b>LV</b> - Unikāls ierīces identifikators <b>NO</b> - Unik enhetsidentifikator <b>NL</b> - Unieke apparaat-ID <b>PL</b> - Unikalny identyfikator urządzenia <b>RO</b> - Identificator unic de dispozitiv <b>SK</b> - Jedinečný identifikátor zariadenia <b>SL</b> - Enolični identifikator naprave <b>SV</b> - Unik enhetsidentifierare</p> <p><b>SA</b> - معرف الجهاز الفريد</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>CH</div> <div>REP</div> | <p> <b>IT</b> - Rappresentante autorizzato in Svizzera <b>GB</b> - Authorized Representative in Swiss <b>FR</b> - Représentant autorisé au Suisse <b>ES</b> - Representante autorizado en Suizo <b>PT</b> - Representante autorizado no Suíço <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter im Schweizer <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Ελβετός <b>PL</b> - Autoryzowany Przedstawiciel w Szwajcarski <b>CZ</b> - Autorizovaný zástupce ve švýcarský <b>SE</b> - Auktoriserad representant i Schweiziska <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Sveitsiläinen <b>SI</b> - Pooblašчени zastopnik v Švicaru <b>SK</b> - Autorizovaný zástupca v švajčiarsky <b>RO</b> - Reprezentant autorizat în Elvețiane <b>NL</b> - Geautoriseerde <b>HR</b> - Ovlašteni predstavnik u Zwitser <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Svájc <b>DK</b> - Autoriseret repræsentant i Schweizisk <b>NO</b> - Autorisert representant i Sveitsiska <b>BG</b> - Оторизиран представител в швейцарски <b>LT</b> - Įgaliotas atstovas Šveicarijoje <b>LV</b> - Pilnvarotais pārstāvis Šveices <b>EE</b> Pilnvarotais pārstāvis -Šveicē<br/> <b>SA</b> الممثل المعتمد في المملكة المتحدة </p> |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|